

Informacije o obradi ličnih podataka u okviru saradnje radi ostvarivanja korišćenja međunarodnog servisa pomoći u slučaju kvara između kompanije Daimler Truck AG (DTAG) i UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (UTA)

U skladu sa čl. 13. Opšte uredbe o zaštiti podataka, UTA i DTAG Vas obaveštavaju o obradi ličnih podataka (u skladu sa čl. 4, br. 1 Opšte uredbe o zaštiti podataka), u okviru ugovornog odnosa sa Vama i saradnje između UTA i DTAG. UTA i DTAG obrađuju lične podatke u okviru saradnje kao odgovorna strana u smislu čl. 4, br. 7 Opšte uredbe o zaštiti podataka. Partneri pri tome obrađuju podatke koje ste ustupili na sopstvenu odgovornost i radi sopstvene svrhe obrade. U nastavku su prikazane odgovarajuće informacije za partnere.

I. Informacije o odgovornim stranama

1. Ime i podaci za kontakt sa odgovornim stranama:

Daimler Truck AG Daimler Truck AG Mercedesstraße 120 D-70372 Stuttgart Nemačka	UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG Heinrich-Eckstein-Str. 1 63801 Kleinostheim Telefon +49 6027 509-0 Telefaks +49 6027 509-77177 E-pošta: info@uta.com Internet www.uta.com Zastupnik odgovorne strane Karsten Beterman
---	--

2. Sagovornici za pitanja u vezi sa zaštitom podataka su:

<p>Referent za zaštitu podataka u koncernu Daimler AG</p> <p>Daimler AG HPC E600 70546 Stuttgart Nemačka E-pošta: data.protection@daimler.com</p>	<p>UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG Datenschutzbeauftragter</p> <p>Heinrich-Eckstein-Str. 1 63801 Kleinostheim Telefon +49 6027 509-679 E-pošta: datenschutz@uta.com</p>
--	--

U okviru kontakta sa partnerom putem e-pošte (npr. radi ostvarivanja prava pogođene strane), Vaši podaci (adresa e-pošte, eventualno podaci za kontakt) se memorišu radi pružanja odgovora na Vaš zahtev. Podaci koji su sakupljeni u tu svrhu se brišu nakon što prestane potreba za njihovim čuvanjem ili su ograničeni ukoliko postoje zakonske obaveze čuvanja. Partneri nemaju uticaj na podatke koje ustupate i zbog toga je njihova odgovornost isključena.

II. Informacije o obradi podataka

UTA i DTAG obrađuju lične podatke u okviru saradnje u svrhu i prema sopstvenoj odgovornosti.

<p>Obrade koje su ovde opisane se isključivo odnose na aktivnosti obrade od strane kompanije DTAG.</p> <p>Svrha i pravni osnov za obradu Kompanija DTAG koristi sve osnovne podatke klijenta koje ste naveli u okviru telefonskog razgovora sa korisničkim centrom za podršku („CAC“) radi korišćenja usluge međunarodne pomoći u slučaju kvara („ugovor o pomoći u slučaju kvara“) (posebno firma, adresa, podaci osobe za kontakt, informacije o vozaču) i eventualno FIN ili registarski broj vozila, kao i svi podaci koji su kompaniji DTAG potrebni u svrhu naplate (posebno PIB) radi ostvarivanja potpisanog ugovora o pomoći u slučaju kvara. Zakonitost obrade ličnih podataka proizilazi iz čl. 6, stav 1, tačka b) EU Opšte uredbe o zaštiti podataka.</p> <p>Kategorije primalaca ličnih podataka Radi ispunjavanja obaveza iz ugovora o pomoći u slučaju kvara, kompanija DTAG koristi usluge različitih partnera kojima prosleđuje Vaše podatke. Reč je o radionici koju ste angažovali za</p>	<p>Obrade koje su ovde opisane se isključivo odnose na aktivnosti obrade od strane kompanije UTA.</p> <p>Svrhe i pravni osnov za obradu <u>Obrada u okviru poslovnog odnosa</u> Prilikom sklapanju ugovora o namirenju (ugovor o plaćanju) između Vaše kompanije i kompanije UTA, UTA obrađuje Vaše lične podatke i podatke Vaše kompanije radi ispunjenja tog ugovora o namirenju. Ovde je reč o svim podacima koji su prosleđeni kompaniji UTA u okviru korišćenja usluge međunarodne pomoći u slučaju kvara. To su relevantni podaci kompanije i osnovni podaci o vozilu (posebno firma, adresa, podaci osobe za kontakt, informacije o vozaču) i eventualno FIN ili registarski broj vozila, kao i svi podaci koji su Vam potrebni u svrhu namirenja (npr. bankovni podaci i PIB).</p> <p>Obrada ličnih podataka o gorenavedenim koracima obrade je zasnovana na čl. 6, stav 1, tačka b) Opšte uredbe o zaštiti podataka</p> <p><u>Obrada podataka u slučaju smetnji u plaćanju</u></p>
---	--

ostvarivanje ugovora o popravkama. Radionica koju ste angažovali prosleđuje Vaše podatke partneru radi pravne provere, za slučaj reklamacije kao i ukoliko dođe do smetnji u plaćanju ili usluzi. Taj partner se nalazi u Nemačkoj. Pored toga, Vaši podaci se radi ostvarivanja ugovora o namirenju šalju i pružaocu usluge obrade plaćanja UTA. U slučaju zastoja u plaćanju, kompanija DTAG prosleđuje Vaše podatke i distributeru kompanije DTAG u Vašem mestu boravka. Pri tome je osigurano da ovi partneri podležu istim ugovornim obavezama u pogledu poverljivosti, zaštite podataka i sigurnosti podataka.

Prenos podataka u treću zemlju

Radi ostvarivanja ugovora o popravci, kompanija DTAG podatke prosleđuje i radionicama van Evropskog ekonomskog prostora (EEP) odn. ustupa im pristup podacima, u zavisnosti od toga gde se nalazi radionica koju ste angažovali. Zemlje van EEP u pravilu nemaju nivo zaštite podataka poput EU, zbog čega kompanija DTAG ugovorom osigurava da radionice sprovode mere radi osiguravanja zaštite podataka koja odgovara nivou zaštite podataka u EU/EEP. Kompanije Daimler koncerna su, pored toga, obavezne da poštuju striktna pravila o zaštiti podataka Daimler koncerna.

Trajanje čuvanja podataka

Kompanija DTAG čuva Vaše lične podatke sve dok su ti podaci potrebni za ostvarivanje ugovora o pomoći u slučaju kvara. Pored toga, kompanija DTAG čuva lične podatke ukoliko je to potrebno na osnovu zakonskih odredbi. Računi se, na primer, moraju čuvati 10 godina. Pored toga, kompanija DTAG čuva lične podatke klijenta do isteka važećih ugovorenih rokova zastarivanja, radi ostvarivanja eventualnih pravnih zahteva.

U slučaju zastoja u plaćanju može se desiti da UTA ustupi partneru otvoren zahtev. Pri tome se prosleđuju svi potrebni podaci koji su neophodni u svrhu sprovođenja postupka naplate.

UTA obrađuje lične podatke o gorenavedenim koracima obrade na osnovu opravdanog interesa prema čl. 6, stav 1, tačka f Opšte uredbe o zaštiti podataka.

Obrada Vaših podataka radi ostvarivanja zakonskog zahteva kojem kompanija UTA podleže kao odgovorna strana

Na osnovu zakonskih zahteva o arhiviranju ili finansijskih ekonomskih zahteva Zakona o porezima ili Zakona o trgovini, kompanija UTA obrađuje vaše podatke.

Ova obrada se vrši u skladu sa čl. 6, stav 1, tačka c Opšte uredbe o zaštiti podataka.

Kategorije primalaca ličnih podataka

U okviru kompanije, sve organizacione jedinice kompanije UTA imaju pristup Vašim podacima koji su obavezno potrebni za ispunjenje naših ugovornih i pravnih obaveza.

Ugovorni partneri i zastupnici takođe mogu da dođu u kontakt sa Vašim podacima. Kompanija UTA je ugovorom obavezala ove partnere da se pridržavaju zahteva u vezi zaštite podataka, tako da partneri podržavaju kompaniju UTA u ostvarivanju poslovnog odnosa.

Eksterni pružaoci usluga

U okviru ostvarivanja ugovorenih obaveza, kompanija UTA delimično koristi usluge eksternih pružalaca usluga (npr. logistiku). UTA osigurava da treća strana ima pristup samo onim ličnim podacima koji su neophodni za ostvarivanje pojedinačnih zadataka.

Ostali primaoci

Pore toga, kompanija UTA ne može da isključi mogućnost neophodnog prosleđivanja Vaših podataka primaocima, kao što su službe za krivično gonjenje ili druge državne institucije, radi izvršenja zakonskih obaveza informisanja. Kompanija UTA nipošto ne prodaje Vaše podatke trećim stranama.

	<p>Prenos podataka u treću zemlju Ukoliko kompanija UTA u okviru obrade Vaših podataka prosledi podatke pružiocima usluga van EU/EEP, to radi samo za treće zemlje za koje je EU komisija potvrdila prikladan nivo zaštite podataka ili ukoliko postoje druge garancije za zaštitu podataka.</p> <p>Trajanje čuvanja podataka Kompanija UTA čuva lične podatke isključivo radi svrhe ili u skladu sa zakonskim zahtevima u sledećim rokovima: Vaši podaci će biti izbrisani čim više ne budu potrebni za obradu u gorenavedene svrhe. Pri tome se može desiti da se podaci čuvaju do isteka odgovarajućeg roka zastarivanja u kom se mogu vršiti potraživanja prema kompaniji UTA.</p> <p>Kompanija UTA čuva dokumente koji su važni za obračun uključujući Vaše obrađene lične podatke 10 godina, u skladu sa zakonskim rokovima; trgovačku i poslovnu pisanu korespondenciju, e-poštu i druge digitalne dokumente 6 godina. U slučaju prigovora na obradu podataka, kompanija UTA tretira podatke u skladu sa čl. 17 Opšte uredbe o zaštiti podataka.</p>
--	--

III. Prava osoba čiji se podaci obrađuju

U vezi sa obradom Vaših ličnih podataka, imate sledeća prava:

- Prema čl. 15 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo da tražite informacije o podacima koje čuvamo.
- Prema čl. 16 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na ispravku netačnih podataka.
- Prema čl. 17 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na brisanje Vaših podataka, ukoliko ne postoji zakonski razlog za dalje čuvanje.
- Prema čl. 18 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo da zatražite ograničenje obrade Vaših ličnih podataka. To znači da će se Vaši podaci još čuvati, ali će se obrada vršiti samo uz ograničene uslove (npr uz Vaš pristanak ili radi ostvarivanja zakonskih zahteva).
- Prema čl. 20 EU Opšte uredbe o zaštiti podataka imate pravo na prenos svih podataka koje ste nam ustupili. To znači da će Vam kompanija DTAG ustupiti podatke u strukturiranom formatu koji se može mašinski očitati.

U svakom trenutku možete da ostvarite prava u vezi gorenavedenih aktivnosti obrade kod odgovorne strane na gorenavedenim podacima za kontakt.

I dalje imate pravo na prigovor kompaniji UTA na obradu podataka u okviru obrade smetnji u plaćanju (mere naplate). Kako biste ostvarili pravo na prigovor, možete da se obratite kompaniji UTA na gorenavedene podatke za kontakt.

Pravo na žalbu

Imate pravo da podnesete žalbu gorenavedenom referentu za zaštitu podataka ili nadzornom organu za zaštitu podataka – eventualno i u Vašoj zemlji. Nadzorni organi za zaštitu podataka koji su nadležni za odgovorne strane su:

<p>Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit in Baden-Württemberg (Republički poverenik za zaštitu podataka i slobodu informacija u Baden-Vitenbergu)</p> <p>Postfach 10 29 32 70025 Stuttgart Telefon/Telefaks Telefon: 0711/61 55 41 – 0 Telefax: 0711/61 55 41 – 15 E-pošta: poststelle@lfdi.bwl.de</p>	<p>Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA) (Republička služba za nadzor zaštite podataka u Bavarskoj)</p> <p>Promenade 27 91522 Ansbach Telefon: +49 981 53 1300 E-pošta: poststelle@lda.bayern.de</p>
---	--

IV. Aktuelnost i izmena ove informacije o zaštiti podataka

Ova informacija o zaštiti podataka je trenutno važeća u verziji iz jula 2020.

Impressum:

Daimler Truck AG
70546 Stuttgart
Telefon +49 7 11 17-0
Telefaks +49 7 11 17-2 22 44
contact@daimler-truck.com
www.daimler-truck.com

Daimler Truck AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
Sedište i registarski sud: Štuttgart, broj unosa u privrednom registru: 762884
Predsednik nadzornog odbora: Ola Källenius
Upravni odbor: Martin Daum, predsednik;
Stefan Buchner, Sven Ennerst, Jochen Götz, Jürgen Hartwig, Roger Nielsen, Hartmut Schick

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG
Heinrich-Eckstein-Str. 1
63801 Kleinostheim
Telefon +49 6027 509-0
Telefaks +49 6027 509-77177
E-pošta info@uta.com
Internet adresa www.uta.com
Direktor: Carsten Bettermann

Kompanija UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG komanditno društvo sa sedištem u 63801 Kleinostheim, registarski sud Aschaffenburg HRA 835
Lično odgovorno društvo je kompanija UNION TANK Eckstein GmbH sa sedištem u 63801 Kleinostheim, registarski sud Aschaffenburg HRB 129